

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: ERSTE Bank Hungary Nyrt.

Pârâte: Magyar Állam, B.C.L. Trading GmbH, ERSTE Befektetési Zrt.

Intervenienți: dr. Bárándy és Társai Ügyvédi Iroda, Komerční banka, a.s.

Întrebarea preliminară

Articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1346/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind procedurile de insolvență ⁽¹⁾ se aplică unei proceduri judiciare civile referitoare la existența unei garanții financiare (óvadék), dacă țara în care se află bunul care făcea obiectul garanției și, ulterior, suma în numerar care l-a substituit nu era încă stat membru al Uniunii Europene la data deschiderii procedurii de insolvență într-un alt stat membru, însă era stat membru la data formulării cererii introductive?

⁽¹⁾ JO L 160, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 1, p. 143.

Acțiune introdusă la 15 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Elenă

(Cauza C-528/10)

(2011/C 30/35)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Zavvos și M. H. Støvlbæk)

Pârâtă: Republica Elenă

Concluziile reclamantei

Reclamanta solicită Curții de Justiție a Uniunii Europene:

- constatarea faptului că, prin neadoptarea măsurilor necesare în vederea aplicării primului set de măsuri pentru căile ferate, Republica Elenă a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul articolului 6 alineatele (2)-(5) și al articolului 11 din Directiva 2001/14/CE ⁽¹⁾, precum și al articolului 30 alineatele (1), (4) și (5) din directiva menționată;
- obligarea Republicii Elene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

- i) **Neaplicarea unui sistem de stimulente pentru reducerea costurilor de furnizare a infrastructurii și a tarifelor de acces**

Comisia consideră că, fără a oferi o justificare suficientă, Republica Elenă nu a adoptat măsurile necesare în vederea

aplicării în practică a unui sistem de stimulente în favoarea administratorilor infrastructurii, pentru reducerea costurilor de furnizare a infrastructurii și a nivelului tarifelor de acces, și a încălcat astfel obligațiile care îi revin în temeiul articolului 6 alineatele (2)-(5) din Directiva 2001/14/CE.

- ii) **Neînstituirea unui sistem de îmbunătățire a prestațiilor**

În plus, în opinia Comisiei, Republica Elenă, fără a oferi o justificare suficientă, nu a adoptat măsurile necesare și nu a instituit în mod oficial un ansamblu de mecanisme pentru a garanta funcționarea și aplicarea unui sistem de îmbunătățire a prestațiilor având drept scop diminuarea perturbărilor și îmbunătățirea randamentului rețelei feroviare în Grecia și, în consecință, a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul articolului 11 din Directiva 2001/14/CE.

- iii) **Neînființarea unui organism de control independent și neînstituirea garanției că acesta poate aplica sancțiuni**

În plus, Comisia consideră că, fără a oferi o justificare suficientă, Republica Elenă nu a garantat înființarea unui organism de control competent în materie de transporturi, care să fie independent la nivel organizatoric, juridic, decizional și al strategiei financiare de administratorii infrastructurii, de organismele de stabilire a tarifelor, de organismele de alocare și de sollicitanți. În special, Consiliul național al căilor ferate competent acționează sub tutela Ministerului Transportului și Comunicațiilor care, astfel cum se cunoaște, exercită o influență decisivă asupra societății de căi ferate TRAINOSE. O astfel de situație determină în mod evident un conflict de interese, în considerarea poziției unor asemenea salariați din sectorul public de membri ai organismului de control, care trebuie să garanteze că nu există un tratament discriminatoriu al concurenților societății de stat de căi ferate, în timp ce, în paralel, în cadrul funcțiilor lor de control, aceștia trebuie să țină cont de interesele comerciale ale societății de căi ferate, aflată sub tutela ministerului menționat. În lumina considerațiilor prezentate, Comisia consideră că Republica Elenă a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul articolului 30 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE.

Pe de altă parte, conform opiniei Comisiei, Republica Elenă, fără a oferi o justificare suficientă, nu a adoptat măsurile necesare pentru a garanta că organismul de control are posibilitatea de a impune sancțiuni în cazul în care se refuză furnizarea unor informații sau pentru a remedia anumite situații. În special, Republica Elenă nu a adoptat decizia care definește tipul de sancțiuni, cuantumul amenzilor și procedura pentru aplicarea și perceperea acestora, încălcând astfel obligațiile care îi revin în temeiul articolului 30 alineatele (1), (4) și (5) din Directiva 2001/14/CE.

⁽¹⁾ JO L 75, 10.3.2001, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66.